

Divadlo pod Palmovkou, příspěvková organizace hl. m. Prahy
Zenklova 34, Praha 8 – Libeň, 180 36
IČO: 00064301
Jednající: Mgr. Michal Lang, ředitel
dále jen „Divadlo“,

a

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace
se sídlem Teplická 587/75, Děčín, 405 02
IČ: 00673692
DIČ: CZ00673692
Jednající: MgA. Jiří Antonín Trnka, ředitel
dále jen „Pořadatel“,

(společně dále také „Smluvní strany“)

uzavírají na základě vzájemné shody tuto

SMLOUVU O ZÁJEZDOVÉM PŘEDSTAVENÍ DIVADLA POD PALMOVKOU (dále jen „Smlouva“)

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této smlouvy je uspořádání divadelního představení zajištěného Divadlem na scéně zajištěné Pořadatelem za podmínek stanovených touto smlouvou:

Autor hry: Bohumil Hrabal, Václav Nývlt

Název představení: **Ostre sledované vlaky**

Režie: Jakub Krofta

Účinkující: Teodor Dluhoš, Petr Reif, Igor Bareš, Hana Seidlová, Jakub Albrecht, Jaroslav Blažek, Kateřina Hrdinová, Barbora Kubátová, Lucie Michálková, Katarína Mišejková/Barbora Vágnerová, Tomáš Vardan, Jolana Běhounková

Místo konání: Městské divadlo Děčín, Teplická 587/75, Děčín, 405 02

Datum konání hostujícího představení: **18. 5. 2026**

Čas začátku hostujícího představení: **19:00**

Délka představení: 2 hod. vč. přestávky

Počet nabízených míst: **398**

II. POVINNOSTI DIVADLA

1. Divadlo zajistí na své náklady odehrání zájezdového představení v souladu s jednotlivými články obsahu této Smlouvy.
2. Divadlo jako provozovatel divadelního díla prohlašuje, že je nositelem veškerých práv spojených s jeho veřejným provozováním, zejména práv kužití děl autorů a výkonných umělců. Divadlo prohlašuje, že odehráním zájezdového představení nebudou porušena autorská ani jiná práva třetích osob.
3. Divadlo poskytne na vyžádání Pořadateli k propagačním účelům fotografie inscenace, vizuál inscenace a případně další propagační materiály.

III. POVINNOSTI POŘADATELE

1. Pořadatel zajistí na své náklady prostor a technické podmínky pro uspořádání divadelního představení a čas nutný pro přípravu a zkoušku zájezdového představení.
2. Pořadatel dále zajistí:
 - a) vyklizení přístupových cest k jevišti, čisté a prázdné jeviště a přístup do budovy s příjezdem techniky,
 - b) volné a čisté herecké šatny pro 6 žen a 6 mužů od 16:00 hod v den pořádání představení,
 - c) maskérna / líčící stolky v hereckých šatnách
 - d) čistou vodu a WC v těsné blízkosti šaten,
 - e) v zimním období je Pořadatel povinen zajistit minimální teplotu +19° C v prostoru jeviště a šaten,
 - f) zázemí technického personálu pro 5 osob,
 - g) účast místního technického personálu:

- jevištní technika: Michal Kočka, tel.	[REDACTED]	: 10:00 hod
- osvětlovač: Michal Kočka, tel.	[REDACTED]	: 10:00 hod
- videář Karel Žádník, tel.	[REDACTED]	10:00 hod
- zvukař: Karel Žádník, tel.	[REDACTED]	10:00 hod
 - h) zajištění parkování dopravních prostředků dle čl. 5, odst. 3, v blízkosti místa konání představení,
 - i) pro potřeby Divadla 6 volných vstupenek na představení. Rezervace vstupenek bude potvrzena nejpozději 10 dnů před začátkem divadelního představení.
3. Pořadatel není oprávněn postupovat práva nabytá touto smlouvou třetím osobám. Pořadatel není oprávněn udílet licenci k obrazovému či zvukovému a zvukově obrazovému záznamu představení a jeho šíření.
4. Pořadatel se zavazuje uhradit Divadlu honorář za představení a náklady vynaložené na dopravu a autorské honoráře dle čl. V. této smlouvy.
5. Pořadatel bere na vědomí skutečnost, že malý počet diváků není důvodem ke zrušení této smlouvy.

IV. TECHNICKÉ PODMÍNKY PŘEDSTAVENÍ

1. Pořadatel se zavazuje dodržet technické podmínky k zajištění zájezdového představení Divadla dle technického rideru, který je nedílnou součástí smlouvy (Příloha 1):
2. Odchyly od technických podmínek Představení musí být předem konzultovány s odpovědnými pracovníky a uvedeny v příloze této smlouvy (Příloha 2). Případné odchyly konzultuje Pořadatel s pracovníky Divadla zodpovědnými za jednotlivé technické úseky:

- Jevištní mistr Divadla: Míra Hora, tel.	[REDACTED]
- Jevištní mistr Pořadatele: jméno příjmení, tel., email	[REDACTED]
- Vedoucí světla Divadla: David Šiman, tel.	[REDACTED]
- Vedoucí světla Pořadatele: jméno příjmení, tel., email	[REDACTED]
- Vedoucí zvuku Divadla: Daniel Škrášek, tel.	[REDACTED]
- Vedoucí zvuku Pořadatele: jméno příjmení, tel., email	[REDACTED]
3. V případě, že předem smlouvené technické podmínky nebudou odpovídat skutečnosti, vyhrazuje si Divadlo právo představení neodehrát. V takovém případě má Divadlo nárok na plný honorář za představení a na úhradu již vzniklých nákladů.

V. HONORÁŘ A NÁHRADY

1. Pořadatel uhradí Divadlu honorář ve výši **90.000,- Kč** (slovy: devadesát tisíc korun českých) za jedno představení. Honorář je osvobozen od DPH dle § 61 písm. e) zákona č. 235/2004 Sb., O dani z přidané hodnoty.
2. Tržby z odehraného představení přísluší Pořadateli.
3. Pořadatel se dále zavazuje uhradit náklady vynaložené na dopravu souboru a kulis:
 - a) autobus na přepravu účinkujících
 - b) cargo a dodávka na přepravu scény a technických složekObjednávku všech vozů provádí Divadlo dle smlouvy, fakturu zasílá autodopravce Divadlu, které ji přeposílá k úhradě Pořadateli.
4. Představení je zatíženo autorskými honoráři, které je povinen nahlásit a uhradit Pořadatel:
 - a) Dilia 13% z hrubých tržeb + DPH (autor předlohy a autor divadelní adaptace)
Honorář bude uhrazen na základě faktury, kterou vystaví Dilia na základě Hlášení o tržbách, které je Pořadatel povinen vystavit do 10. dne měsíce následujícího po konání zájezdového Představení.
 - b) OSA 3,5% z hrubých tržeb + DPH (užitá hudba)
Honorář bude uhrazen na základě faktury, kterou vystaví OSA na základě Hlášení o tržbách, které je povinen vystavit Pořadatel do deseti dnů od konání zájezdového Představení.Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb Pořadatele za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek, včetně daňových.
5. Divadlo vystaví fakturu na honorář do dvou dnů od uskutečnění zájezdového představení se splatností 14 dnů od vystavení faktury.
6. V případě, že pořadatel nezaplatí smlouvený honorář do 14 dnů po vystavení faktury, zaplatí Divadlu smluvní úrok z prodlení ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení.

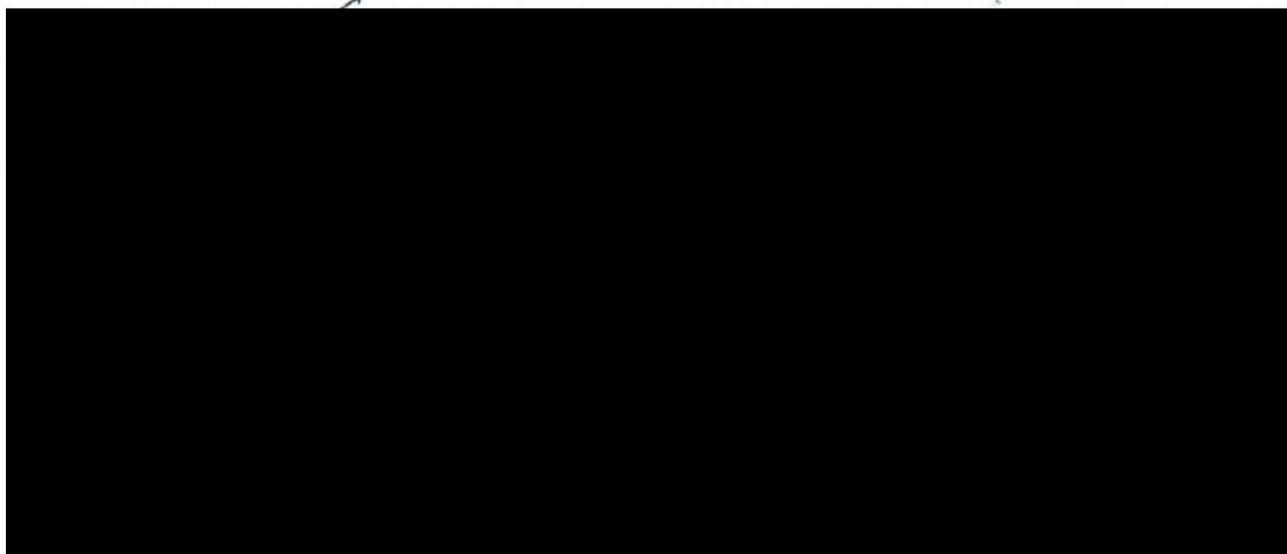
VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva se uzavírá ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá ze stran obdrží po jednom. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., O zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Do registru smluv bude vložena Divadlem po podpisu obou stran v zákonem stanovené době.
2. Otázky touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými právními předpisy České republiky.
3. Změny a doplnění této smlouvy jsou možné pouze v písemné podobě a na základě vzájemné dohody obou Smluvních stran.
4. V případě onemocnění v souboru si Divadlo vyhrazuje právo změnit titul, či obsazení v alternaci, avšak po dohodě s pořadatelem.
5. V případě jednostranného zrušení této smlouvy ze strany pořadatele, či vzhledem k nedodržení podmínek daných touto smlouvou si bude Divadlo účtovat stornopoplatek až do výše dohodnuté ceny zájezdu a nákladů vynaložených na zajištění zájezdového představení.
6. Každá ze stran této smlouvy odpovídá druhé straně za škodu vzniklou porušením povinností vyplývajících z této smlouvy, nebo zaviněným porušením právních předpisů. Odpovědnosti se strana zproští, jestliže byla škoda způsobena objektivně vyšší mocí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat za daných podmínek konkrétního případu. Za vyšší moc považují strany též nehodu dopravního prostředku, úraz či nemoc nezastupitelného interpreta, popřípadě smrt jemu blízkých osob.
7. Neuskuteční-li se zájezdové představení z důvodů způsobených na straně Pořadatele, je povinen Pořadatel uhradit Divadlu honorář a náhradu již vynaložených nákladů. Za takové důvody považují obě strany též přítomnost méně než padesáti diváků, pokud Divadlo nebude trvat na uskutečnění zájezdového představení. Zruší-li Pořadatel zájezdové představení do třiceti dnů před sjednaným termínem, zaplatí Divadlu 50 % částky smlouveného honoráře.

8. Neuskuteční – li se zájezdové představení z důvodu způsobených na straně Divadla, sjednají strany náhradní termín představení. Pořadatel má v tomto případě nárok na 10% slevu z ceny představení sjednané v této smlouvě. Nedohodnou-li se strany na náhradním termínu, zaplatí Divadlo pořadateli již vynaložené náklady.
9. Bude-li uskutečnění zájezdového představení znemožněno z důvodu neodvratitelné či nepředvídatelné události – z vyšší moci, mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu škody. Za vyšší moc považují strany též nehodu dopravního prostředku, úraz či nemoc nezastupitelného interpreta, popřípadě úmrtí jemu blízkých osob.
10. Obě Smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu před podpisem přečetly, porozuměly jejímu obsahu, s obsahem souhlasí, a že je tato dohoda projevem jejich svobodné vůle.

v Brně, dne 13.2.2026

v Praze, dne 19.2.2026



Příloha 1: TECHNICKÝ RIDER – Ostře sledované vlaky

Příloha 2: Odchylky od technických podmínek

Vyjádření Pořadatele k technickému rideru:

OSTŘE SLEDOVANÉ VLAKY | TECHNICKÝ RIDER

„Pusa od hezkýho děvčete, to přece není proti staničním ani okupačním předpisům...”

Slavný tragikomický příběh lásky a hrdinství v nelehké době.

Příběh mladého výpravčího Miloše Hrmy, jenž touží na sklonku války dospět v muže, proslavil, i díky oscarovému filmu, českou kulturu po celém světě. Hrabalova novela dodnes patří k nejsilnějším a nejlidštějším dílům, která kdy byla napsána.

Ostře sledované vlaky jsou plné humoru, absurdních situací i citu pro obyčejného člověka. Jsou originálním a nadčasově platným stvrzením lidskosti a neporazitelnosti zdánlivě malých hrdinů, kteří nesou tíhu dějin s pokorou a bez velkých gest, a snad právě proto jsou to nakonec oni, kdo vykonají ty největší věci. Základní téma hry, jak a proč milovat a žít a jak obstát v nelehké době, je dnes naléhavější, než si možná jsme ochotni přiznat.

Dílo Bohumila Hrabala je úzce spjaté s pražskou Libní - v těsném sousedství divadla Hrabal prožil literárně neplodnější část svého života a napsal zde i *Ostře sledované vlaky*. Také proto má dramaturgie z pera Václava Nývlt (dramaturga, který kdysi vlastně objevil Hrabala pro film) v repertoáru Divadla pod Palmovkou pevné místo.



hrají: Teodor Dluhoš, Petr Reif, Igor Bareš, Hana Seidlová, Jakub Albrecht, Jaroslav Blažek, Kateřina Hrdinová, Barbora Kubátová, Lucie Michálková, Katarína Mišejková/Barbora Vágnerová, Tomáš Vardan, Jolana Běhounková

režie: Jakub Krofta

premiéra: 17. října 2025

délka představení: 2 hod vč. přestávky

JEVIŠTĚ

- šířka portálu a mezi šálami – min. 8 m, za portálem 11 m
 - hloubka 10 m + 2 m forbína (bez forbíny 12 m)
 - počet tahů – min. 5 po celé délce jeviště, zátěž alespoň 80 kg/tah
 - vrtání do podlahy
 - nástup z hlediště levá i pravá strana
 - počet techniků 4 – samostatná odpočinková místnost pro techniky (židle, stoly, vytopená)
- V případě stavby den předem prosíme o ubytování ve standardních ubytovacích prostorech.*

Doba stavby 3 h (včetně vykládky), pomoc s vykládkou a nakládkou – 2x místní technik

Během inscenace se na jevišti kouří cigarety.

Kontakt – jevištní mistr: **Míra Hora, tel.:** [REDACTED]

Reproduktory v sále:

Stereo zapojení PA systému třípásmovými reproboxy ideálně doplněné SUB basem

Reproduktory na jevišti:

1. dvoupásmové reproboxy umístěné v portálech směrem do jeviště ve výšce cca 2,5 metrů
2. v ideálním případě také dvoupásmové reproboxy umístěné v zadní části jeviště směrem do hlediště ve výšce cca 2,5 metrů.

Kontakt – mistr zvuku: **Daniel Škrášek**, tel. [REDACTED]

GARDEROBA, MASKY, REKVIZITY

- nejméně 2 šatny pro 6 žen a 6 mužů (herecký soubor), vytopené s odpovídajícím zázemím (židle, stoly, zrcadla) k dispozici nejméně 3 hodiny před začátkem představení
- standardně vybavená, vytopená, maskérna k dispozici nejméně 3 hodiny před začátkem představení
- počet pracovníků 5 (2x garde + 2x masky + 1x rekvizity)

DOPRAVA

- technika: Eurocargo – kulisy, minibus (dodávka) – technický personál
- soubor: autobus (Bus30)

HARMONOGRAM

- vykládka nejdéle 8 hodin před plánovaným začátkem představení cca 0,5h
- stavba + svícení, video, zvuk 2h + 4h
- bourání, nakládání cca 2,5h

ASISTENCE POŘADATELE

- v době vykládky a během stavby – jevištní mistr + dva jevištní technici
- během příprav – mistr zvuku, mistr světla, video operátor

V případě potřeby ubytování ve standardním ubytovacím prostoru pro techniky / soubor.

Případné další dotazy a konzultace:

Kontakt – vedoucí UTP: **Libor Michvocík**, tel. [REDACTED]

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN, příspěvková organizace
Teplická 587/75, Děčín IV-Podmokly, 405 02 Děčín, tel. 412 530 630
E-mail: trnka@divadlodecin.cz

DODATEK č. 1
KE SMLOUVĚ O ZÁJEZDOVÉM PŘEDSTAVENÍ DIVADLA POD PALMOVKOU
Ostře sledované vlaky – dne 18. 5. 2026 od 19:00 hodin

SMLUVNÍ STRANY:

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace
Zastoupeno: MgA. Jiřím Trnkou, ředitelem
Sídlo: Teplická 587/75, Děčín IV – Podmokly, 405 02 Děčín
IČ: 00673692
DIČ: CZ00673692
Bankovní spojení: 28330431/0100, KB Děčín

a

Divadlo pod Palmovkou, příspěvková organizace hl. m. Prahy
Jednající: Mgr. Michal Lang, ředitel
Sídlo: Zenklova 34, 180 36 Praha 8 - Libeň
IČ: 00064301

I.
Při konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů apod. při představení zajistí zástupce divadla odpovědnou osobu, která podá informace o průběhu celé akce jevištnímu mistrovi.

II.
Hostující soubor provádějící představení potvrzuje, že jejich vlastní technické prostředky a jejich vlastní elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN 331610, ČSN 331600, tj. revize těchto zařízení.

III.
Z bezpečnostních důvodů je v Městském divadle Děčín instalována požární signalizace ve všech prostorách. **Zákaz kouření je v celém divadle.**

IV.
Při příjezdu souboru do Městského divadla Děčín bude provedeno seznámení jevištním mistrem s vnitřními předpisy BOZP a PO, o čemž nebude proveden písemný zápis. Odpovědnost za dodržování předpisů BOZP a PO přechází na hostující soubor.

V.
Hostující soubor se zavazuje dodržovat platné hygienické předpisy a nařízená protiepidemická opatření.

V Děčíně, dne 19.2.2026

v Praze, dne 19.2.2026